

# Завен Мёртвых

Официальные публикации  
Армии Р'льеха

كتاب ٣  
b<sub>2</sub>

Китаб В<sub>2</sub>III. Лингвистические примечания  
А.М.С.Vendetta



Оригинальное арабское название — كتاب الـعزيف (Китаб Аль-Азиф, Книга Грядущего),  
в греческом переводе использовалось название Некровоцков (Некрономикон, Завет Мёртвых),  
один из латинских вариантов названия — Grimoirium Imperium (Гримоирум Империум, Могущественный гримуар).

Русский перевод основной части текста с древнегреческого выполнен Анной Нэнси Оуэн (<http://tkihi.narod.ru>)

по фотокопиям рукописи Феодора Филета (пер. с араб.),

любезно предоставленным Верховным Неназываемым Жрецом культа Ктулху Зохаваит Фсех.

Переводы отдельных фрагментов производились также с английского, испанского, итальянского,  
латинского, коптского, шумерского, аккадского, енохианского и югготского языков.

Текст вычитан и одобрен Иерархами культа Ктулху Зохаваит Фсех.

Редактор-составитель и литературный редактор — Элиас Ньярлатхотеп Отис (Fr. Nyarlathotep Otis),  
жрец-архивариус Армии Р'льеха (внутреннего круга культа), 2009 г.

2-я редакция, с исправлениями и дополнениями, 2011-2012 гг.

Воспроизведение и тиражирование всего издания и его фрагментов любыми доступными способами  
не только не запрещается, но и приветствуется.

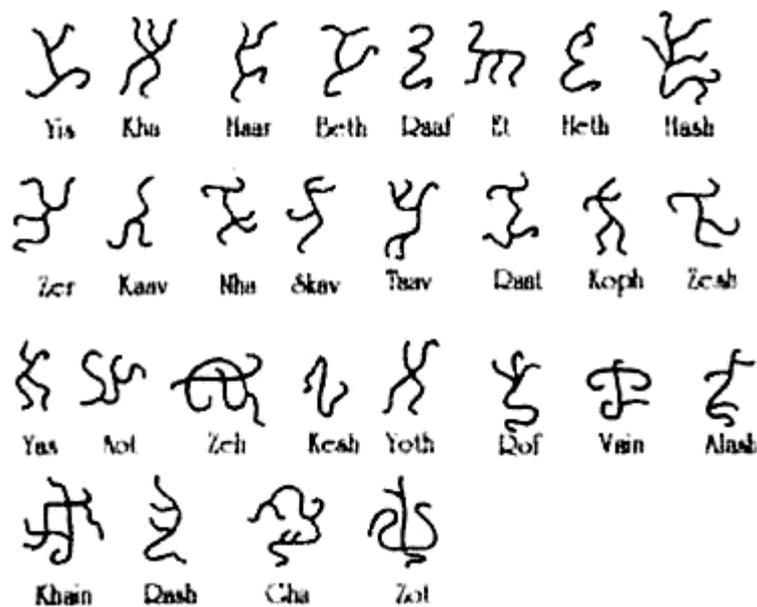
# Лингвистические примечания

## Азбука Нахар

Азбука Нахар, представляющая собой сокращённый вариант азбуки Убраш, состоит из 72 знаков, разделённых на 4 группы:

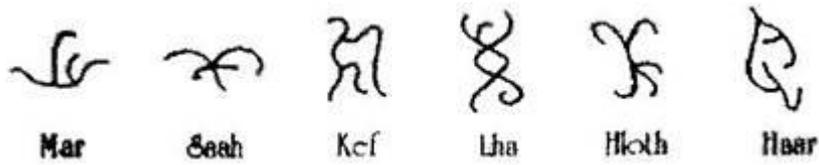
- группа **первичных** используется наиболее часто при написании слов, не имеющих серьёзного мистического значения;
- группа **низкошипящих** часто применяется в окончаниях имён божеств или демонов;
- группа **благородных** представлена наименьшим числом символов, часто используемых в словах заклинаний;
- группа **прединтонаклей**<sup>1</sup> наименее изучена адептами The Great Black Lodge; назначение символов этой группы — менять произношение слов и частично — заложенный в них смысл.

### Первичные:

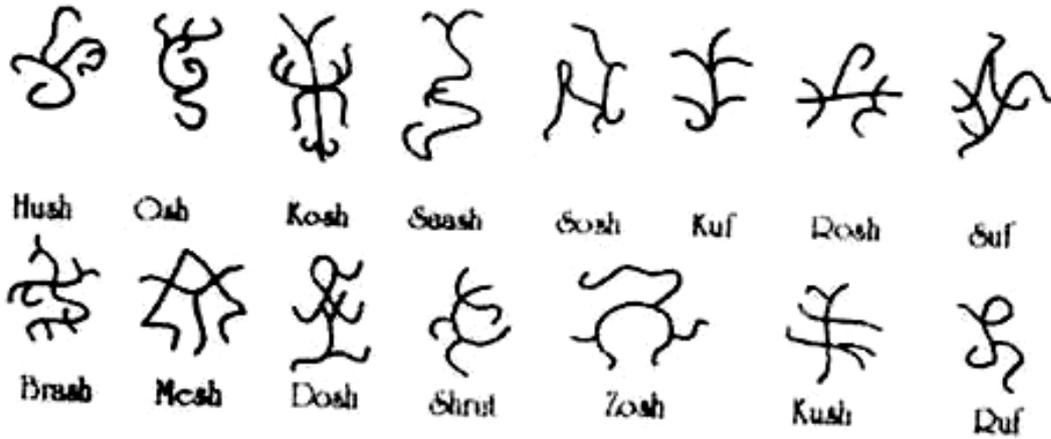


<sup>1</sup> Термин «Интонакль» был введён в оккультную терминологию кипрским чернокнижником Верроном (VI в.), автором загадочного трактата «Синихии», для обозначения буквы магического алфавита или мёртвого языка, а также части слова, добавляющей к слову дополнительную смысловую нагрузку. Символы, не несущие смысловой нагрузки, а просто кардинальным образом изменяющие произношение, The Great Black Lodge назвала прединтонаклями.

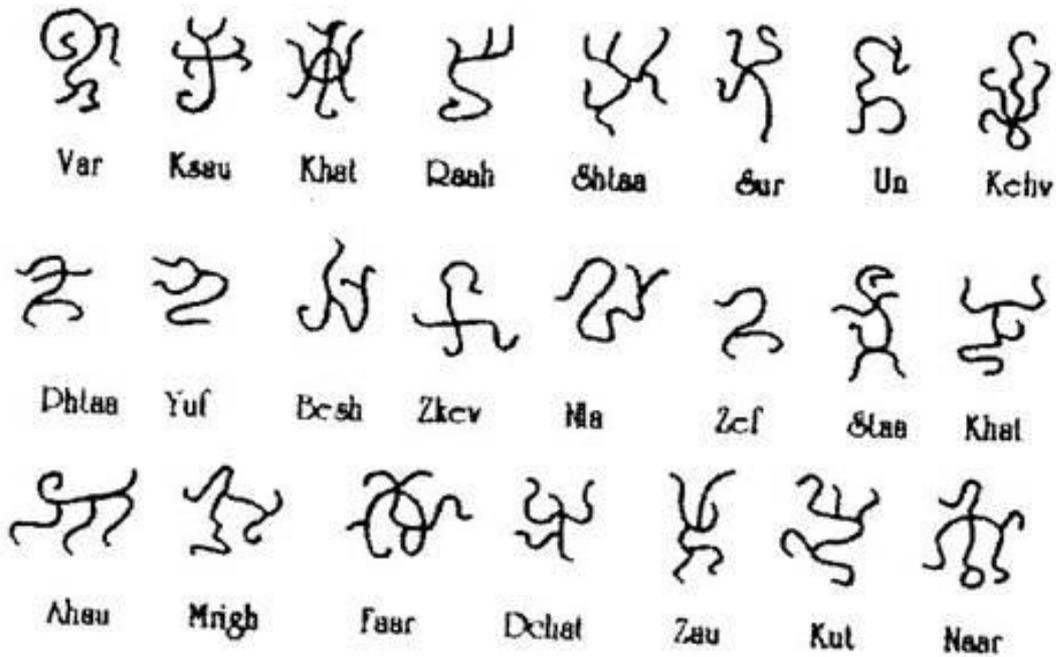
Благородные:



Низкошипящие:



Прединтонакли:



## Старший символический алфавит

(прочтение установлено аббатом Бартеlemi)

							
	Lhab	Yin	Aal	Zer	Tal	Usht	
							
Mar	Raf	Hash	Den	Fayn	Gha	Yot	Nar
							
Khat	Var	Shtaa	Soh	Yal [e]	Lhe	Nyach	Al

## Младший символический алфавит

(реконструкция Артура Зербо, N.S.T. of G.B.L.)

					
Ync	Khat	Sor	Zelm	Gor	Pap
					
Valg	Xush	El	Sliim	Nris	Trof
					
Eft	Xng	Lxa	Uzb	Danr	

## Варварская латынь

Язык большинства заклинаний Тайн Червя, впоследствии взятый за основу многими средневековыми мистиками при составлении формул, ничего общего с латынью не имеет и является смесью диалектов Древней Ассирии и Древнего Вавилона, а назван так он был потому, что едва ли не все заклинания, содержащиеся в Тайнах, написаны на несомненно варварском (т.е. не на римском) наречии, но в латинской транскрипции.

Грамматические правила установить не удалось, но для успеха заклинаний они и не требуются.

Приводим примерное смысловое значение некоторых слов и фрагментов (слов) данного языка:

- **Al** (*Ал, Аль*) — часть, частица. Иногда означает «низший бог», который действительно не может быть ничем, кроме жалкой части огромного целого.
- **Ayn** (*Айн, Эйн*) — отрицание, отсутствие, недостаточность чего-либо, также состояние, предшествующее тому, которого необходимо достичь в ходе оккультной реализации.
- **As** (*Ас*), **Asa** (*Аса*) — место, пространство, безотносительно тех, кто в нём пребывает, и того, что в нём совершается. Также — безличная сила, лишённая разума и во время ритуала управляемая разумом адепта.
- **EI** (*Эл, Эль*) — восхваление, признание чьей-либо несокрушимой мощи и недостижимости в обычных условиях. Также «Славься!». В некоторых формулах может заменять имя Высшего Существа.
- **Khe** (*Кхе*), **Krhhe** (*Крхе*) — слово, обозначающее вечность, непрерывность чего-либо, пребывание вне времени.
- **Man** (*Ман*), **Maim** (*Майм*) — место обитания или место действия — пространство в контексте влияния существ, населяющих его, и событий (явлений), происходящих в нём.

- **Nhem** (*Нхем*), **Niem** (*Нъем*) — имя или название. Относится скорее к низшим живым существам и предметам материального мира и вообще ко всему, что может быть разрушено.
- **Var** (*Вар*) — Червь, Хозяин, Владыка, иногда — неистовый, тот, кого ничто не остановит.
- **Tlem** (*Тлем*) — сохранение, стабильное состояние, не зависящее от времени, также — спастись, уцелеть, выжить.
- **Tu** (*Ту*), **Tuu** (*Туу*) — окончание, указывающее на личностный аспект, разумную природу явления.
- **Sosh** (*Сощ*) — Посланник, Сын, Дитя, Порождение.
- **Su** (*Су*), **Suu** (*Суу*), **Shu** (*Шу*) — указывает на безличную силу, исходящую из некоего источника.
- **Stu** (*Сту*), **Stuu** (*Стуу*), **Shtu** (*Шту*) — окончание имени разумного существа, способного являться в образе безличной силы, как бы сокрытого ею.
- **Ur** (*Ур*) — город, скорее в оккультном, нежели в физическом смысле, т.е. расположенный в некоем пространстве объект, имеющий Границы (стены) и Врата.

*A.M.C. Vendetta*

